Simplicity®

**Model • Modèle**
**SAC5204**

For service,contact your nearest service depot or call:
**1-800-263-2629**

Pour obtenir le service,consultez votre succursale régionale de service ou téléphonez:
**1-800-263-2629**

## Room Air Conditioner

The model number of your room air conditioner is found on the serial plate located on the right side of the unit above the power cord.
All repair parts are available for purchase or special order when you visit your nearest service depot. To request service and/or the location of the service depot nearest you,call the TOLL FREE NUMBER: **1-800-263-2629**
When requesting service or ordering parts, always provide the following information:

- Product Type
- Model Number
- Part Number
- Part Description

## Climatiseur de pièce

Le numéro de modèle de votre climatiseur se trouve sur la plaque d'information qui se trouve sur le coté droit de l'appareil par dessus le cordon d'alimentation.
Toutes les pièces de rechange ou commandes spéciales sont disponibles de votre centre régional de service autorisé. Pour exiger le service et-ou le nom de votre centre de service régional, signalez le NUMÉRO SANS FRAIS: **1-800-263-2629**
Ayez les renseignements suivants à la portée de la main lors de la commande de pièce ou service:

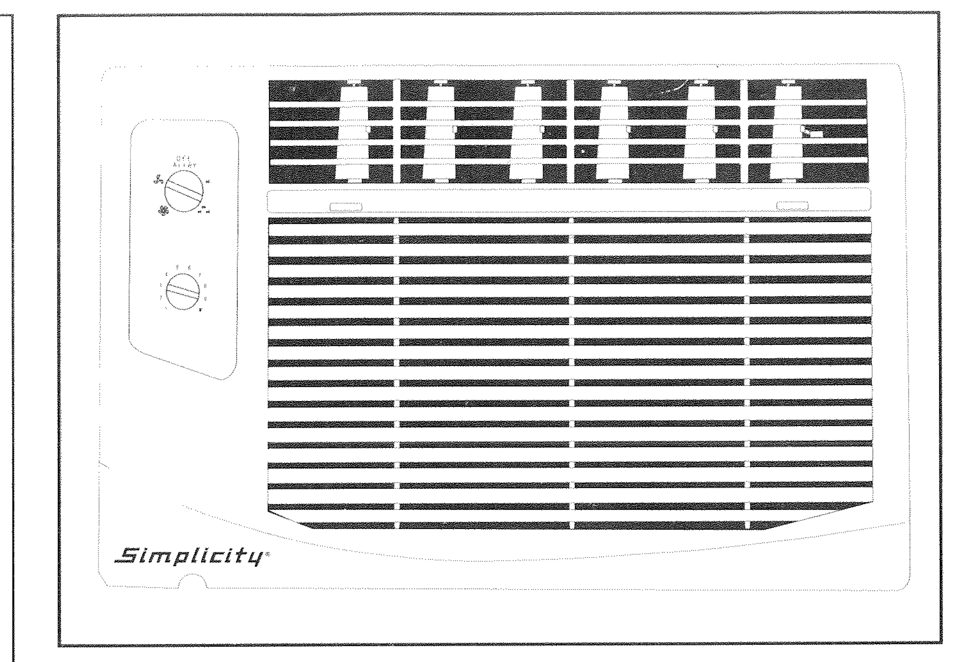
- Genre de produit
- Numéro de modèle
- Numéro de pièce
- Description de la pièce



Simplicity®

# USE AND CARE MANUAL
# MANUEL D'UTILISATION

**Model • Modèle**
**SAC5204**




**CAUTION:**
**Read and Follow All Safety Rules and Operating Instructions Before First Use of This Product.**

**PRÉCAUTION:**
**Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation avant l'utilisation initiale de ce produit.**

Simplicity®

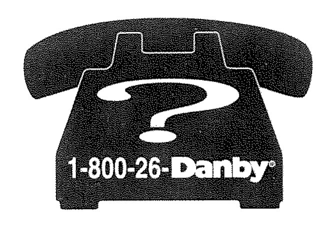
## Room Air Conditioner



Simplicity®

## Climatiseur de pièce







# GARANTIE LIMITÉE DE CLIMATISEUR

Cet appareil de qualité est garantie exempt de tout vice de matière première et de fabrication, s'il est utilisé dans les conditions normales recommandées par le fabricant.

Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur initial de l'appareil vendu par Danby ou par l'un des ses distributeurs agréés et elle ne peut être transférée.

**CONDITIONS**

| | |
|---|---|
| *D'abord 2 ans* | Pendant la première (2) *ans*, toutes pièces électriques de ce produit s'avèrent défectueuses, y compris les unités ayant des systèmes obturés, seront réparées ou remplacées, selon le choix du garant, sans frais à l'acheteur INITIAL,. |
| *Tiers(Troisième)pendant cinquième année* | Pendant les prochaines trois(3) années, les pièces s'avèrent défectueuses (y compris le: compresseur, condensateur, évaporat eur, sécheuse, et tous leurs boyaux) seront réparée ou remplacées,selon le choix du garant, sans frais à l'acheteur INITIAL,. |
| *Pour bénéficier du service sous garantie* | Danby réserve le droit de limiter le rayon du "Service au domicile" selon la proximité d'un dépot de service autorisé. Le client sera responsable pour le transport et tous les frais d'expédition de tout appareil exigeant le service en dehors des limites du "Service au domicile" au dépot de service autorisé le plus proche. S'adresser au détaillant qui a vendu l'appareil, ou à la station technique agréée de service la plus proche, où les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié. Si les réparations sont effectuées par quiconque autre que la station de service agréée où à des fins commerciales, toutes les obligations de Danby en vertu de cette garantie seront nulles et non avenues. |

**EXCLUSIONS**

En vertu de la présente, il n'existe aucune autre garantie, condition ou représentation, qu'elle soit exprimée ou tacite, de façon manifeste ou intentionnelle, par Danby Products Limitée (Canada) ou Danby Products Inc. (E.- U. d'A.) ou ses distributeurs agréés. De même, sont exclues toutes les autres garanties, conditions ou représentations, y compris les garanties, conditions ou représentations en vertu de toute loi régissant la vente de produits ou de toute autre législation ou règlement semblables.

En vertu de la présente, Danby Products Limitée (Canada) ou Danby Products Inc. (E.- U. d'A.) ne peut être tenue responsable en cas de blessures corporelles ou des dégâts matériels, y compris à l'appareil, quelle qu'en soit les causes. Danby ne peut pas être tenue responsable des dommages indirects dus au fonctionnement défectueux de l'appareil. En achetant l'appareil, l'acheteur accepte de mettre à couvert et de dégager Danby Products Limitée de toute responsabilité en cas de réclamation pour toute blessure corporelle ou tout dégât matériel causé par cet appareil.

**CONDITIONS GÉNÉRALES**

La garantie ou assurance ci-dessus ne s'applique pas si les dégâts ou réparations sont dus aux cas suivants:

1) Panne de courant;
2) Dommage subis pendant le transport ou le déplacement de l'appareil;
3) Alimentation électrique incorrecte (tension faible, câblage défectueux, fusibles incorrects);
4) Accident, modification, emploi abusif ou incorrect de l'appareil;
5) Utilisation dans un but commercial ou industriel;
6) Incendie, dommage causés par l'eau, vol, guerre, émeute, hostilités, cas de force majeure (ouragan, inondation, etc.);
7) Visites d'un technicien pour expliquer le fonctionnement de l'appareil au propriétaire.

Une preuve d'achat doit être présentée pour toute demande de réparation sous garantie. Prière de garder le reçu. Pour faire honorer la garantie, présenter ce document à la station technique agréée ou s'adresser à:

**Service sous-garantie**

| | Canada | E.-U. d'A |
|---|---|---|
| **Climatiseur** | Domicile | Domiciler |

Danby Products Limited
PO Box 1778, 5070 Whitelaw RD, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9
Telephone: (519) 837-0920 FAX: (519) 837-0449

Danby Products Inc.
PO Box 669, 101 Bentley Court, Findlay, Ohio, U.S.A. 45840
Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629

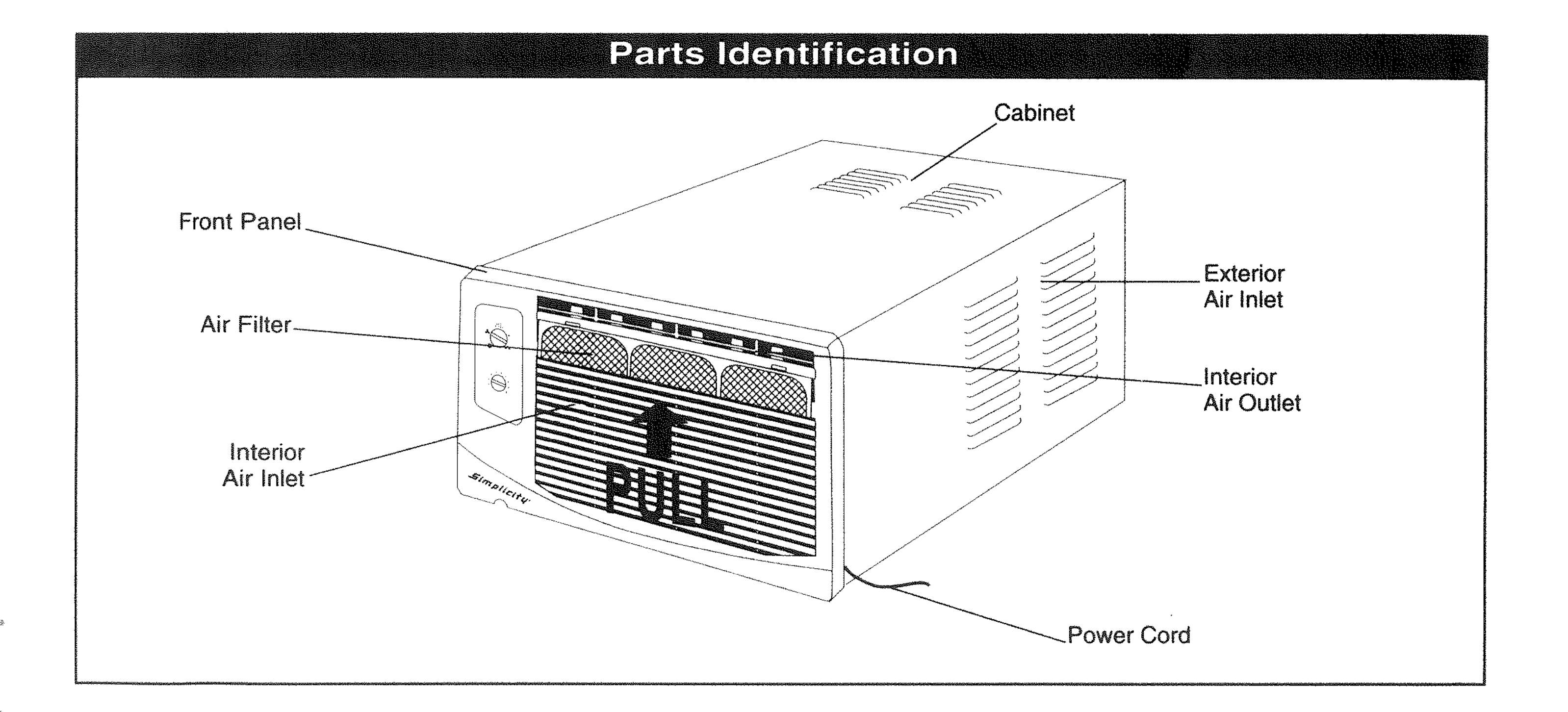
01/01



## Table of Contents



## Parts Identification



## Introduction

Thank you for choosing a Simplicity Room Air Conditioner to cool your home. This Use and Care Manual provides information necessary for the proper care and maintenance of your new Room Air Conditioner. If properly maintained, your air conditioner will give you many years of trouble free operation. To avoid installation difficulties, read these instructions completely before installing/operating your unit.

**NOTE:** This unit is **NOT** designed for through-the-wall installation.

For easy reference, you may want to attach a copy of your sales receipt to this page. Note following information provided *(on the manufacturer's nameplate located on the right side of the unit above the power cord)*. This information will be needed when you contact a Customer Service Representative.

Model Number: ______________________________

Serial Number: ______________________________

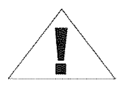
Date of Purchase: ______________________________

Dealer's Name and Address: ______________________________

______________________________

Refer to the trouble shooting section of this Use and Care Manual if the unit is not operating correctly. If these suggestions do not solve the problem, contact an authorized service representative or call Danby TOLL FREE: **1-800-263-2629**

Keep these instructions for future reference.
**This symbol denotes a caution or warning**





**CAUTION**

Do not leave a room air conditioner unattended in a space where people or animals who cannot react to a failed unit are located. A failed unit can cause extreme overheating or death in such an enclosed, unattended space.

| **Model No.** | | **SAC5204** |
|---|---|---|
| **Unit Specificafications** | | |
| Voltage | | 115V/60Hz |
| Cooling Capacity (Btu/h) | | 5,200 |
| Input Wattage | | 530 |
| Energy Efficiency Rating (EER) | | 9.7 |
| Fan/Cooling Speeds | | 2/2 |
| Cooling Area Coverage (Sq.ft.) | | 160 |
| Noise Level (dB) | | 51 |
| Unit Dimensions | Width | 18.5" |
| | Depth | 14.75" |
| | Height | 13.8" |
| Window Kit Dimensions | Maximum Width | 34.25" |
| | Minimum Width | 22.5" |
| | Minimum Height | 13.8" |
| Shipping Weight | | 57 lb |

**NOTE:** Specifications are subject to change without notice for further improvement.



## Guide de dépannage

Fréquemment, un problème est mineur et un appel de service pourrait ne pas être nécessaire. Utilisez ce guide de dépannage pour une solution possible. Si l'unité ne fonctionne toujours pas correctement, appelez le numéro **d'appel sans frais de Danby 1-800-263-2629** pour assistance, ou communiquez avec un de nos centres de service apparaissant à la liste des centres de services autorisés fournie avec cette unité.

| Problème | Cause possible | Solution suggérée |
|---|---|---|
| Le climatiseur ne fonctionne pas. | Aucun courant à l'unité. | Vérifiez le branchement du cordon d'alimentation sur la prise de courant.<br>Vérifiez le fusible ou le disjoncteur de circuit.<br>Réglez le bouton SÉLECTEUR à une position autre que ARRÊT (OFF). |
| Climatisation inefficace ou aucune climatisation. | Filtre à air sale.<br>La capacité de l'unité n'est pas suffisante pour l'application.<br>Circulation d'air bloquée.<br>Interruption de courant, réglages modifiés trop rapidement ou déclenchement de surtension du compresseur. | Nettoyez ou remplacez le filtre à air.<br>Communiquez avec le détaillant pour déterminer la capacité correcte de l'unité pour votre application.<br>Enlevez l'obstruction de la grille ou des volets de l'extérieur.<br>Mettez l'unité hors de service et attendez 5 minutes avant de l'activer de nouveau. |
| Unité bruyante. | Pièces desserrées.<br>Support inadéquat. | Resserrez les pièces desserrées.<br>Renforcez le support de l'unité. |
| Odeurs | Formation de moisissure, de mildiou ou d'algues sur les surfaces mouillées | Nettoyez l'unité à fond.<br>Placez une tablette d'algicide dans le plateau de la base. |
| Égouttement d'eau à l'extérieur. | L'égouttement de condensation est normal en température chaude et humide. | Ajoutez un tube flexible pour acheminer l'eau. Voir la Fig. 25. |
| Égouttement d'eau à l'intérieur. | L'unité n'est pas inclinée correctement pour permettre le drainage à l'extérieur. | L'unité doit être installée avec un angle d'inclinaison suffisante pour l'égouttement de la condensation. Vérifiez l'unité et compléter les ajustements nécessaires. |
| Accumulation de glace ou de givre. | Basse température extérieure.<br>Le filtre à air de l'unité est sale. | Quand la température est approximativement 18°C (65°F) ou moins, le givre pourrait se former quand l'unité est en mode de climatisation. Placez l'unité en mode de ventilation seulement jusqu'au moment où le givre est fondu.<br>Enlevez et nettoyez le filtre . |

**REMARQUES :**

1. Si le disjoncteur du circuit est déclenché à plusieurs reprises, ou si le fusible est grillé plus d'une seule fois, communiquez avec un électricien qualifié.
2. Quand l'unité est installée en observant les directives d'installation appropriée, l'unité est adéquatement inclinée vers l'extérieur pour permettre l'égouttement de la condensation.

## Soins et entretien

Pour le service du climatiseur, assurez-vous de placer le bouton **SÉLECTEUR** à la position d'ARRÊT (**OFF**) et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.

1. **NE PAS** utiliser de l'essence, du benzène, un diluant à peinture ou autres produits chimiques sur le climatiseur car ces substances pourraient endommager le fini de peinture ou déformer les pièces en plastique.
2. Ne jamais tenter de verser de l'eau directement sur l'unité. Ceci causerait la détérioration de l'isolation électrique.

**Information du filtre à air**

Si le filtre à air devient bloqué par la poussière, la circulation d'air dans l'unité est obstruée et le rendement est réduit. Le filtre à air devrait être nettoyé à chaque période de 2 semaines.

**Retrait du filtre à air :**

Le filtre à air sur ces modèles est situé à l'arrière de la grille avant de l'admission d'air. Pour retirer le filtre, saisissez la poignée du filtre à l'avant de la grille et glissez-le vers le haut.

Pour réinstaller le filtre, inversez la procédure cidessus. Le filtre à air peut être nettoyé à l'aspirateur ou lavé à la main à l'eau chaude. Asséchez-le soigneusement avant de le réinstaller.

 MISE EN GARDE 

**NE PAS** oublier de réinstaller le filtre à air. Si le climatiseur est utilisé sans le filtre à air, la poussière n'est pas éliminée de l'air de la pièce et pourrait causer la défectuosité de l'unité.

Quand la grille d'admission d'air et le cabinet sont sales, essuyez-les à l'eau tiède (à moins de 40° C [104° F ]). L'usage d'un détergent doux est recommandé.

### Nettoyage du filtre à air

1. Utilisez un aspirateur avec un accessoire de brosse douce.
2. Lavez le filtre à l'eau chaude à moins de 40°„ C (104° F) : Pour obtenir les meilleurs résultats, lavez à l'eau savonneuse ou avec un agent de nettoyage neutre.
3. Rincez le filtre à l'eau propre et asséchez-le soigneusement avant de le réinstaller.

### SOINS DE FIN DE SAISON

1. Faire fonctionner le ventilateur seulement pendant une demi-journée pour assécher l'intérieur de l'unité.
2. Coupez le courant et retirez la fiche de la prise de courant.
3. Nettoyez le filtre.
4. Remisez le climatiseur (recouvert) dans un endroit sec.



## Electrical Specifications

1. All wiring must comply with local and national electrical codes and must be installed by a qualified electrician. If you have any questions regarding the following instructions, contact a qualified electrician.
2. Check available power supply and resolve any wiring problems **BEFORE** installing and operating this unit.
3. This 115V air conditioner uses 12.0 or less nameplate amps and may be used in any properly wired, general purpose household receptacle. See Table 1 for specifications for individual branch circuit.
4. For your safety and protection, this unit is grounded through the power cord plug when plugged into into a matching wall outlet. **If you are not sure whether your wall outlet is properly grounded, please consult a qualified electrician.**
5. The wall outlet (3-pin) must match the plug (3-pin) on the service cord supplied with the unit. DO NOT use plug adapters. See Table 2 for receptacle and fuse information. If it is necessary to use an extension cord to connect your air conditioner, use an approved "air conditioner" extension cord only. (available at most local hardware stores)
6. The rating plate on the unit contains electrical and other technical data. The rating plate is located on the right side of the unit, above the power cord.

**Table 1: Suggested Individual Branch Circuit**

| Nameplate Amps | AWG Wire Size* |
|---|---|
| 5.0 to 12 | 14 |

AWG- American Wire Gage
* Based on copper wire at 60 °C temperature rating.

**Table 2: Receptacle and Fuse Types**

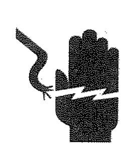
| | |
|---|---|
| Rated Volts | 125 |
| Amps | 15 |
| Wall Outlet | |
| Fuse Size | 15 |
| Time Delay Fuse (or circuit breaker) | Plug Type |

## Energy-Saving Tips

**Your Room Air Conditioner is designed to be highly efficient in energy savings**. Follow these recommendations for greater efficiency.

1. Select thermostat setting that suits your comfort needs and leave thermostat at that chosen setting.
2. The filter is very efficient in removing airborne particles. Keep air filter clean. Normally, filter should be cleaned every 2 weeks. More frequent cleaning may be necessary depending on outdoor and indoor air quality.
3. Use drapes, curtains, or shades to keep direct sunlight from heating room, but **DO NOT** obstruct the air conditioner. Allow air to circulate around the unit without obstruction.
4. Start your air conditioner before outdoor air becomes hot and uncomfortable. This avoids an initial period of discomfort while unit is cooling off the room.
5. When outdoor temperatures are cool enough, use" " (HIGH FAN ) or " "(LOW FAN) only (depending on your model). This circulates indoor air,providing some cooling comfort, and utilizes less electricity than when operating on a cooling setting.

## Window Installation



### Electric Shock Hazard

To avoid the possibility of personal injury, disconnect power to the unit before installing or servicing.

### Tools Needed for Window Installation

**Screw Drivers:** Both Phillips and flat head
**Power Drill:** 1/8 inch diameter drill bit
**Pencil**
**Measuring Tape**
**Scissors**
**Carpenters Level**
**Adjustable Wrench**

 **CAUTION** 

**To avoid installation/operation difficulties, read these instructions thoroughly.**

Your Room Air Conditioner is designed for easy installation in a single or double-hung window. **NOTE:** This unit is **NOT** designed for vertical (slider type) windows and/or through-the-wall applications.**NOTE:** Save the shipping carton and packing materials for future storage or transport of the unit. Remove from carton, the plastic bag containing the installation hardware kit necessary for the installation of your air conditioner. Please check the contents of hardware kit agaist the corresponding model check list, prior to installation of the unit.

**Fig. 1 Installation Hardware**

Flat Washers (8)
Shutter Brackets (2)
3/4" Screws (8)
Side Curtain RH (1)
Side Curtain LH (1)
1/4" Screws (14)
Mounting Bracket
Foam Seal
Levelling Legs (2)
Leveing Screw Bracket (2)

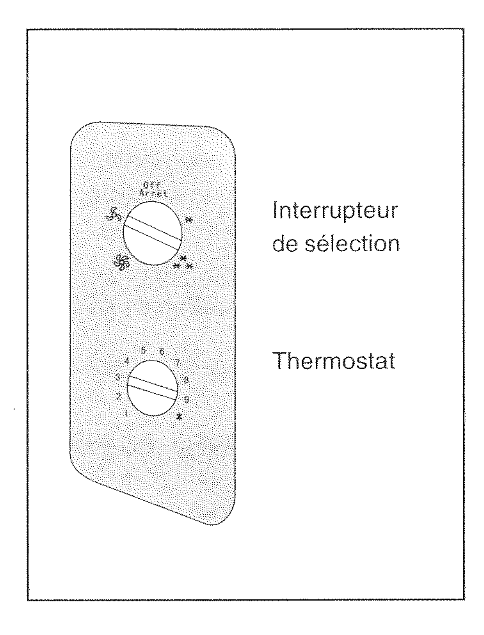
See *Fig. 1*



## Directives d'utilisation

### 5. Fonctions de l'interupteur de SÉLECTION

L'interrupteur de sélection contrôle la vitesse du ventilateur et/ou la vitesse du climatiseur. Pour régler la température de climatisation désirée, pivotez simplement le bouton **SÉLECTEUR** au réglage désiré.




La position " " (VENTILATEUR BAS) circulera l'air à la vitesse minimale sans climatisation.

La position " " (VENTILATEUR HAUT) circulera l'air à la vitesse maximale sans climatisation.

La position " * " (CLIMATISATION BASSE) fournit la climatisation avec une circulation d'air minimale.

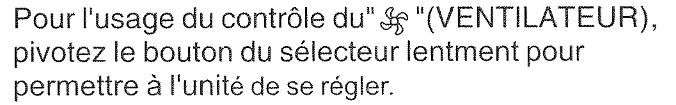
La position " ** "(CLIMATISATION HAUTE) fournit la climatisation avec une circulation d'air maximale. Cette position est recommandée pour la climatisation rapide ou durant les journées extrêmement chaudes. Quand la pièce est suffisamment rafraîchie, ramenez le réglage à la position " * "(CLIMATISATION BASE).

**REMARQUE:** Toujours allouer 3 minutes avant de passer d'un mode à l'autre.

La position ARRÊT**(OFF)** met l'unité complètement hors de service.

### 6. THERMOSTAT

Le thermostat contrôle automatiquement le cycle de climatisation (compresseur) et maintient la température constante choisie de la pièce. Pour régler le thermostat, pivotez le bouton à la température désirée (1 la plus chaude ~ 9 la plus froide). Le moteur du ventilateur continuera de fonctionner quand le compresseur (de climatisation) a complété son cycle. Ceci est normal.




Pour l'usage du contrôle du" "(VENTILATEUR), pivotez le bouton du sélecteur lentment pour permettre à l'unité de se régler.

Pour l'usage du **THERMOSTAT**,assurez-vous d'allouer un délai de trois minutes avant de changer le réglage de la température. Le réglage trop rapide pourrait causer une surintensité ce qui causerait le grillage d'un fusible.

4. **Pour complèter l'installation**

- Tirez sur les volets (entiérement) de chaque côtè et attachez la partie supèrieure du châssis de volet sur le châssis inférieur de la fenêtre en utilisant une vis de 9.5mm (3/4 po) et une rondelle sur chaque côté.Fig.8.
- Utilisez une attache de chaque côté (inférieur) du volet et attachez-le sur l'appui inférieur de la fenêtre en utilisant une vis de 9.5mm (3/4 po) et une rondelle sur chaque côté.Fig.8.
- Coupez la **seconde bande isolante en caoutchouc mousse** pour l'adapter sur l'ouverture entre le dessus de la partie interne et externe de la fenêtre .Fig.9.
- Certaines installations pourraient exiger l'isolant autour de la fenêtre et du climatiseur.Vérifier pour toute fuite d'air et sceller au besoin.
- Sous des conditions très humides, l' évacuation de l'eau de condensation pourrait être suffisamment excessive pour se déverser de l'arrière de l'unité ou augmenter sensiblement les niveaux de bruit du climatiseur. Si ceci se produit. considérez le raccordement d'un **boyau d'arrosage standard (non fourni)** sur la bonde de vidange à l'arrière de l'unité pour permettre à la condensation de s'écouler librement.(Fig. 10)

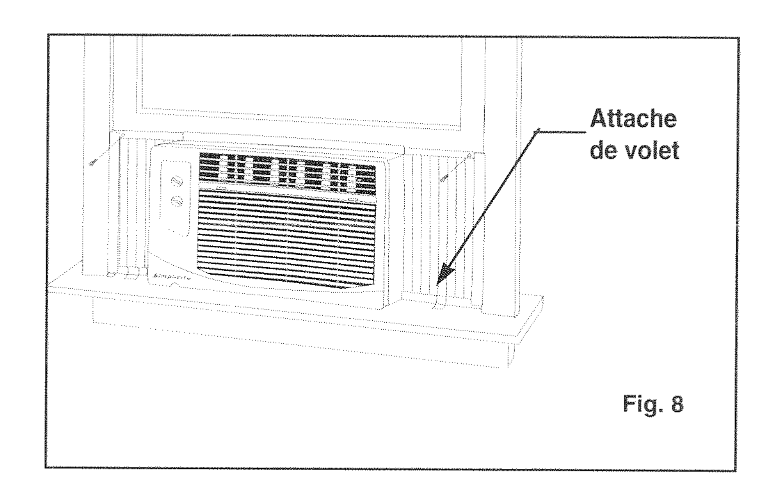


Fig. 8

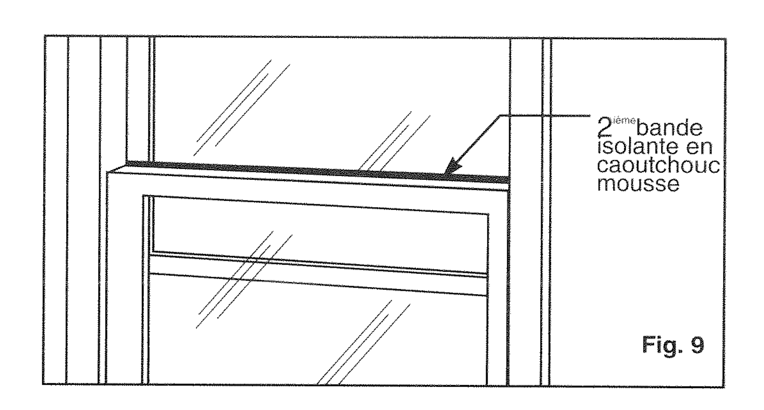


Fig. 9

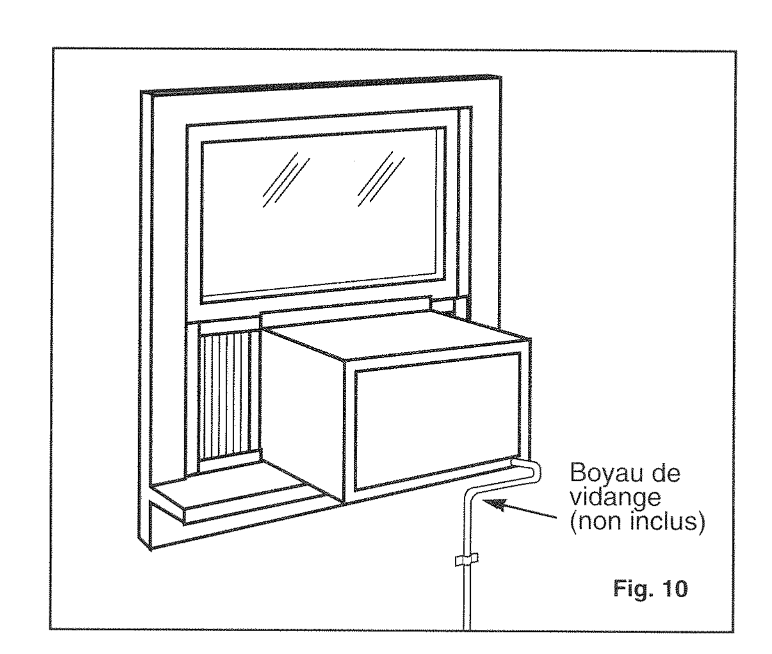


Fig. 10



**⚠ CAUTION ⚠**

Because the compressor is located on the controls side of the unit (left side), this side will be heavier and more awkward to manipulate. Inadequate support on control side of the unit can result in personal injury and damage to your unit and property. Therefore, it is recommended to have someone assist you during the installation of this unit.

Your unit is designed to evaporate condensation under normal conditions. However, under extreme humidity conditions, excess condensation may cause basepan to overflow to the outside. The Unit should be installed where condensation run-off cannot drip on pedestrians or neighboring properties.

A drain tube connection (excluding hose) is provided to redirect condensation overflow. See Fig. 10.

## Select the Best Location

A. This room air conditioner is designed to fit easily into a single or double hung window. However, since window designs vary, it may be necessary to make some modifications for safe, proper installation.

B. Make sure window and frame are structurally sound and free from dry and rotted wood.

C. For maximum efficiency, install the air conditioner on a side of a house or building which favors more shade than sunlight. If the unit is in direct sunlight, it is advisable to provide an awning over the unit.

D. Provide sufficient clearance around the cabinet to allow for ample air circulation through the unit. See *Fig. 2.* The rear of the unit should be outdoors and not in a garage nor inside a building. Keep unit as far away as possible from obstacles/obstructions and at least 30" above the floor or ground. Curtains and other objects within a room should be prevented from blocking the air flow.

E. Be certain the proper electrical outlet is within reach of the installation. Use only a single outlet circuit rated at 15 amps. All wiring should be in accordance with local and national electrical codes.

F. DO NOT USE "REGULAR" EXTENSION CORDS WITH THIS UNIT. If it is necessary to use an extension cord to connect your air conditioner, use an approved "air conditioner" extension cord only. (available at most local hardware stores)

G. **DO NOT** install unit where leakage of combustible gas is suspected. Your air conditioner may fail to operate in air containing oils (including machine oils), sulfide gas, near hot springs, etc...

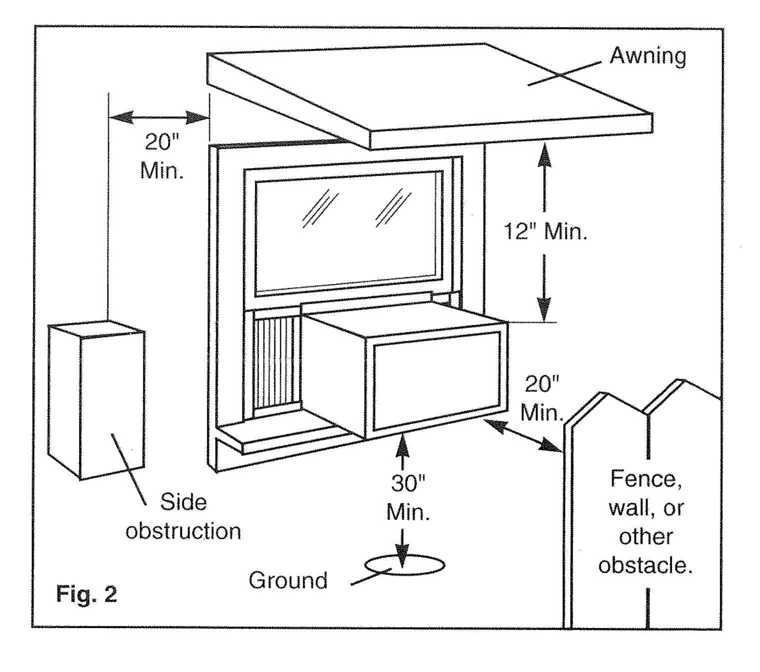


Fig. 2

1. **Assembly of the Side Curtains to Cabinet.**

- Slide the shutters into the top and bottom channels as shown in *Fig. 1*. The shutters are identified (on frame) as left & right. Attach the shutters to the cabinet using four 1/4" screws on each side.

2. **Installation of Mounting Brackets and First Sealing Strip**

**SPECIAL NOTE:** Window applications come in a variety of different styles. Therefore, it may be necessary to modify or improvise your particular installation.

**2a.** Attach the leveling screw bracket to the bracket assembly as shown in*Fig.2*,using four 1/4" screws provided.Install the leveling screws provided.Install the leveling screws into each of the leveling screw bracket.(this will require the use of an abjustable wrench)

**2b.** Align the mounting bracket on the center of the inside window sill as shown in Fig.3.Mount to the sill using Four **3/4"** screws provided. Brackets should be prependicular to the inside window sill, with step in bracket tight against the sill. See *Fig. 4*

**2c.** Adjust the **leveling screws** until the bracket tilt no more than **3/16"** downward to the outside.Do not allow the bracket to slant inward as condensation could possibly drip on interior walls and floors. See *Fig. 4*

**2b.** Cut the **1st foam sealing strip** to fit the underside of the bottom **window sash.**Remove the peel-off backing on the foam and attach it to the sash. See *Fig.5.*

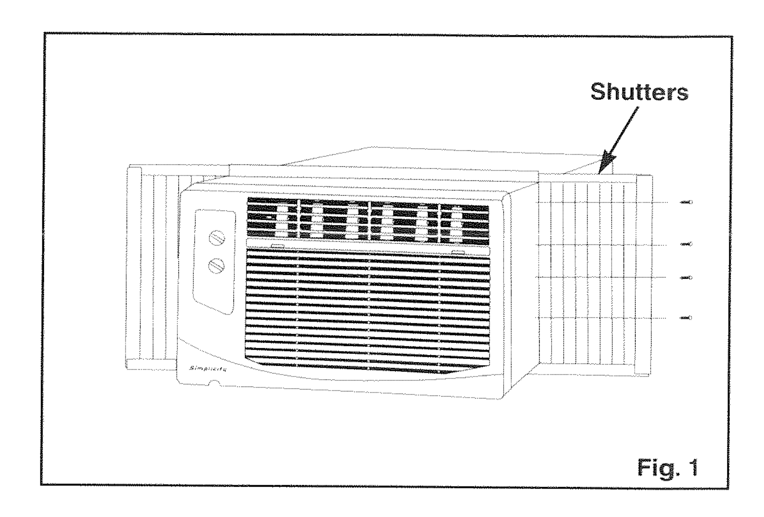


**Fig. 1**

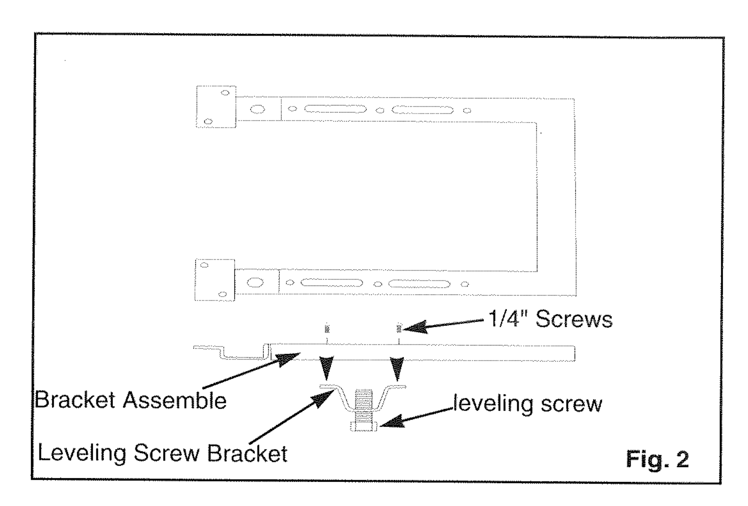


**Fig. 2**

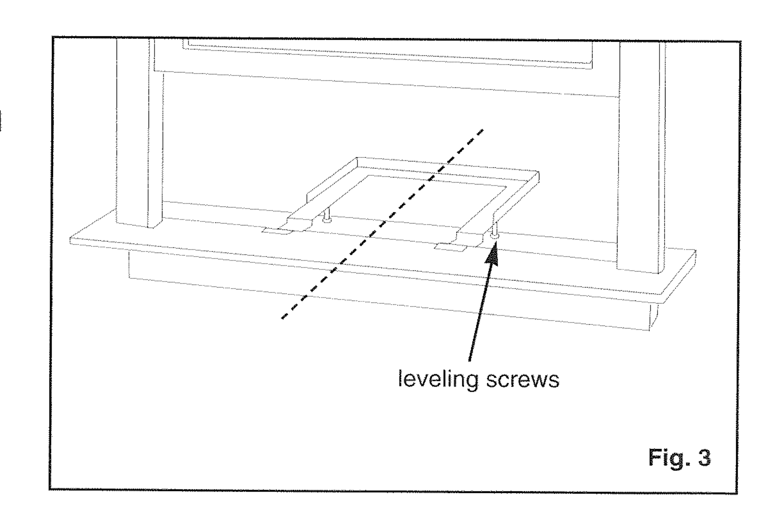


**Fig. 3**



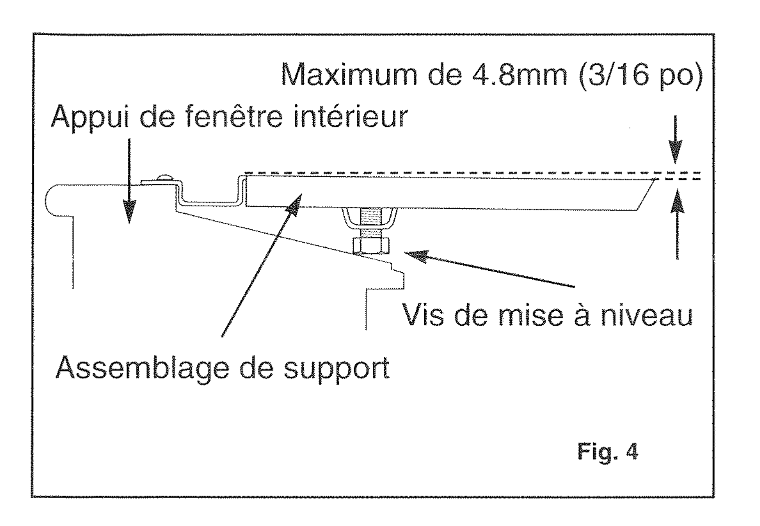


**Fig. 4**

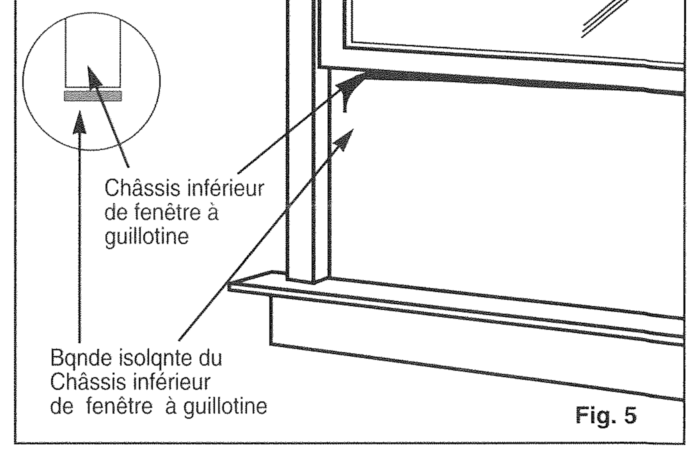


**Fig. 5**

3. **Installation du climatiseur Modèle SAC5204**

**3a.** Placez le climatiseur dans la fenêtre avec **la rainure de montage en** <<**L**>> (sur le dessus) positionnée à l'avant du châssis de la fenêtre supérieure. **La rainure en** <<**U**>> sur le bas devrait être positionnée dans la section renfoncée du guide situé à l'avant de l'assemblage du support de fenêtre. tirez la fenêtre vers le bas jusqu'au moment où elle repose tout juste derrière le rebord avant de la **rainure (supérieure) de montage en** <<**L**>>.voir la Fig.6.

**3b. Alignez un orifice du côté du cabinet avec un orifice dans l'assemblage de support. Attachez le cabinet sur le support en utilisant une vis de 6.4 mm(1/4 po) fournie. Répétez la procédure sur le côté opposé du cabinet. Voir la Fig.7.**

**3c.** Vérifiez pour vous assurer que le cabinet est légèrement incliné vers le bas et l'extérieur. Si nécessaire, de nouveau réglez les vis de mise à niveau dans le support de soutien.

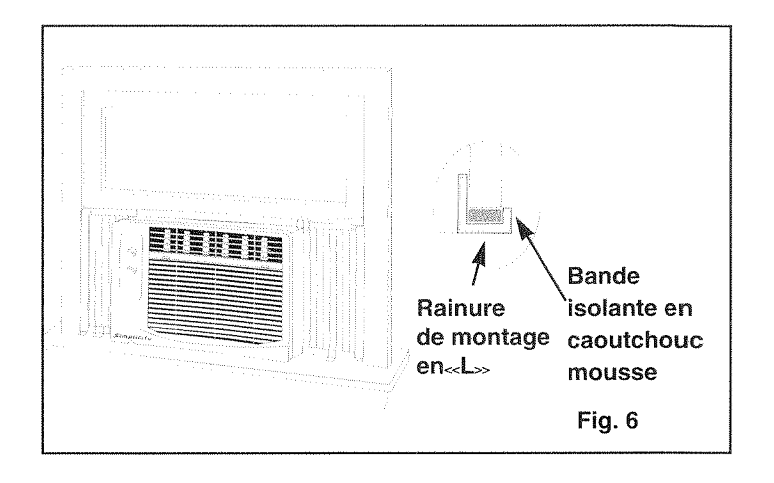


**Fig. 6**

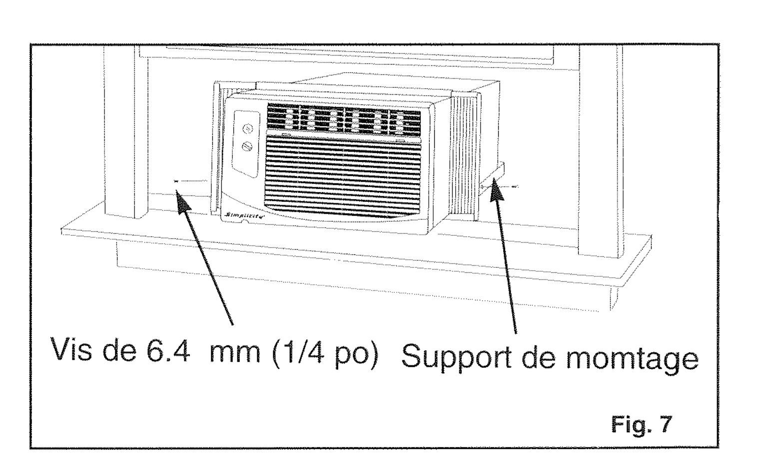


**Fig. 7**

1. **Assemblage des rideaux latéraux sur le cabinet**

- Glissez les volets dans les rainure du haut et du bas comme illustré à la Fig.1. Les volets gauche et droit sont ainsi identifiés(sur le châssis). Fixez les volets sur le cabinet en utilisant quantre vis de 6.4mm (1/4 po) sur chaque côté.

2. **Installation des supports de montage et de la première garmiture isolante**

**REMARQUE SPÉCIQLE:** Les fenêtres sont d'une grande variété de styles différents,Il serait donc peut être nécessaire de modifier et/ou d'improiser votre installation particulière.

**2a.** Fixez le support de la vis de mise à niveau sur l'assemblage du support comme illustré à la Fig.2.en utilisant quatre vis de 6.4mm(1/4 po) fournies Installez les vis de mise à niveau. dans chacun des supports de vis de mise à niveau.(Ceci exigera l'usage d'une clé réglable)

**2b.** Alignez le support de montage sur le centre de l'appui de fenêtre intérieur comme illustré à la Fig.3. Installez-le sur l'appui en utillisant quatre vis de 19mm (3/4 po) fourmies. Les supports devraient être perpendiculaires à l'appui de fenêtre intèrieur,avec le pas dans le support reposant à plat sur l'appur de fenêtre Voir FIG.4.

**2c.** Réglez **les vis de mise à niveau** jusqu'au moment où le support est incliné vers le bas et l'extérieur par 4,8 mm (3/16 po) au maximum. Ne pas permettre l'inclinaistion du support vers l'intérieur car la condensation pourrait possiblement s'égoutter sur les murs intérieurs et les planchers. Voir la Fig.4.

**2d.** Coupez la **première bande isolante en caoutchouc mousse** pour l'adapter sur le bas du **châssis de fenêtre** à guillotine. Enlevez le ruban protecteur de l'endos du caoutchouc mousse et appliquez la bande sur le châssis de fenêtre .Voir la Fig.5.

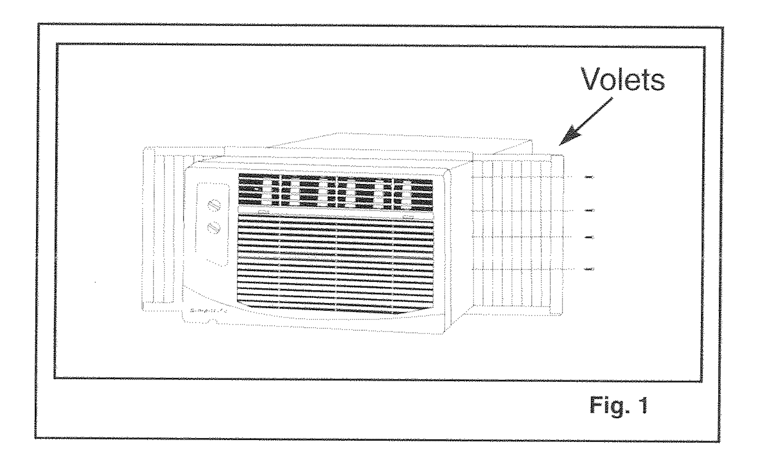


Fig. 1

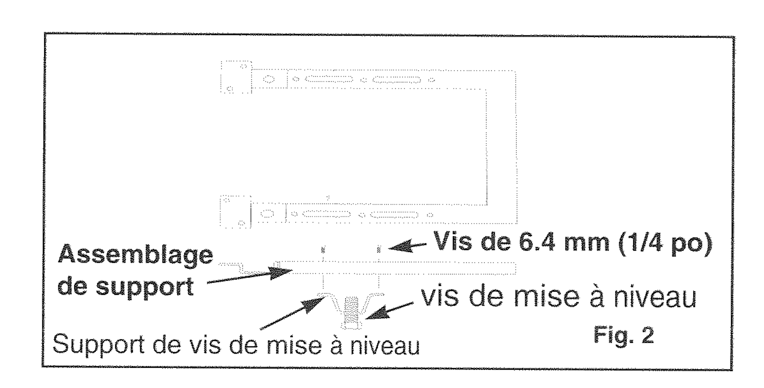


Fig. 2

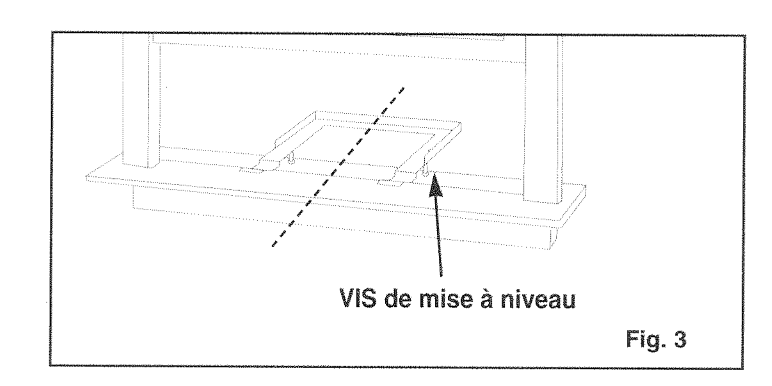


Fig. 3



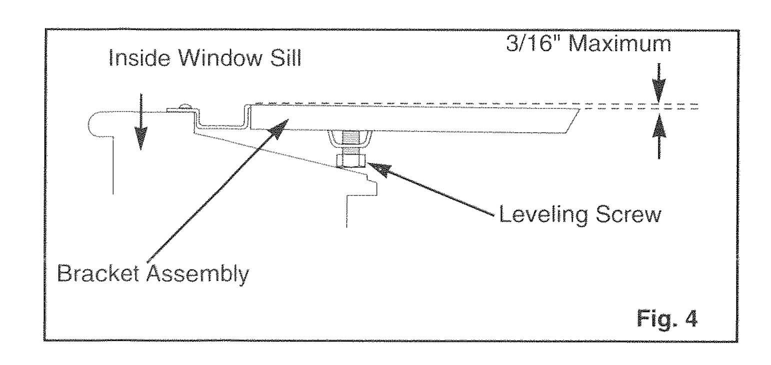


Fig. 4

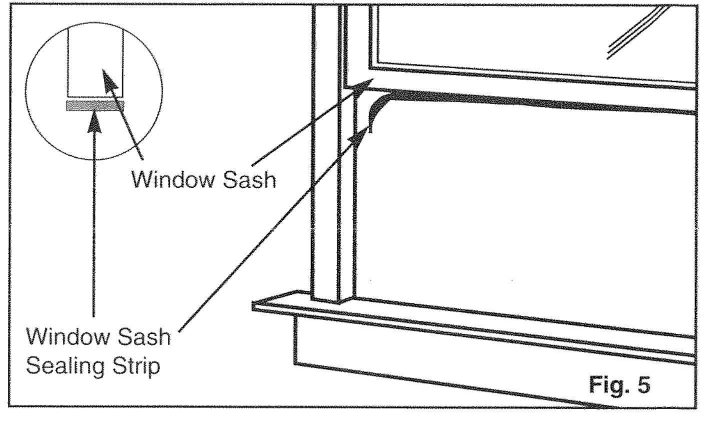


Fig. 5

## 3. Installation of the Air Conditioner Models SAC5204

**3a.** Place the Air Conditioner into the window with the **"L" shaped mounting channel** (on top) positioned in front of the upper window sash. The **"U" shaped channel** on the bottom should be positioned in the "recessed" portion of the track located at the front of the window bracket assembly. Pull the window down until it rests just behind the front flange of the (top) **"L" shaped mounting channel.** See Fig. 6.

**3b.** Align one hole in the side of the cabinet with one hole in the bracket assembly. Secure the cabinet to the bracket using a 1/4" screw provided. Repeat the same procedure on the opposite side of the cabinet. See Fig. 7

**3c.** Check to make sure that the cabinet is slanted slightly downward on the outside. If necessary, re-adjust the levelling screws in the support bracket.

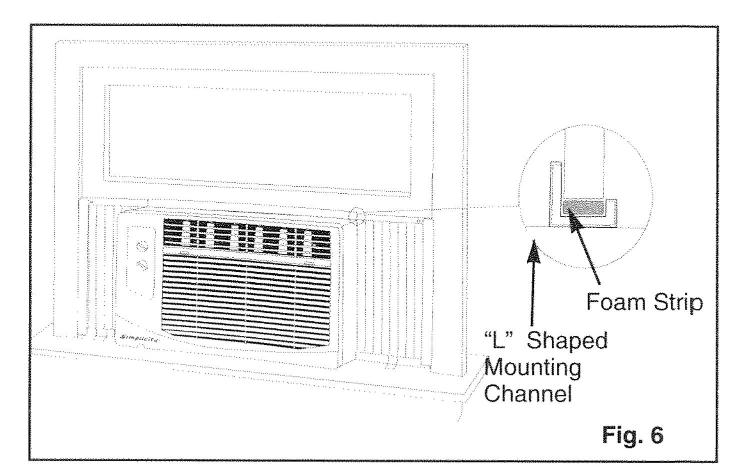


Fig. 6

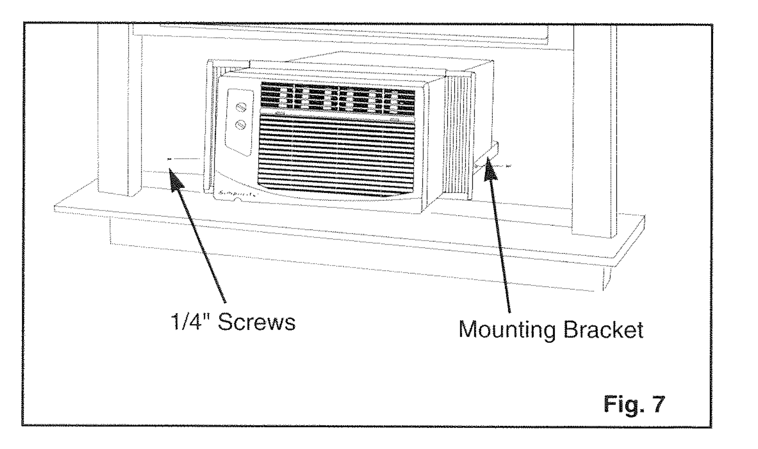


Fig. 7

4. **Completing the Installation**
- Expand the shutter frames (fully) on each side and secure the top of the frames to the window sash using one 3/4" screw & flat washer on each side. Fig. 8
- Install shutter clamp on each side of the (lower) shutter and secure to window sill using one 3/4" screw & flat washer on each side. Fig.8
- Cut the **second foam seal** to fit the opening between the top of the inside and outside window. (Fig. 9.)
- Some installations may require additional sealing around the window and air conditioner. Check for any air leaks and seal where necessary.
- Under very humid conditions, water removal may be excessive enough to overflow from the rear of the unit or increase noise levels of the air conditioner. If this occurs, consider attaching a standard **drain (garden) hose (not included)** to the drain plug at the rear of the unit, allowing condensation to run off conveniently. (Fig. 10.)

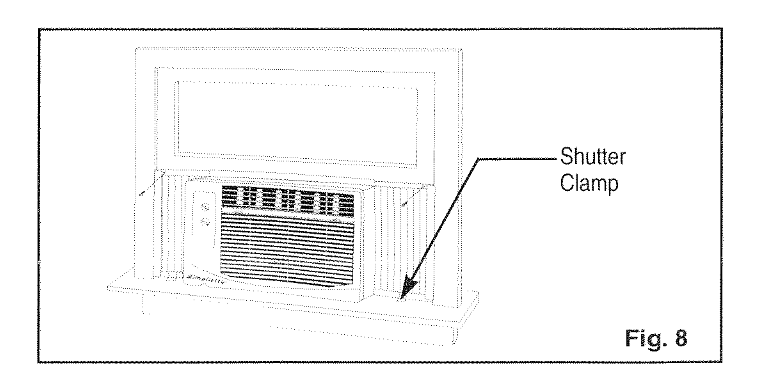


Fig. 8

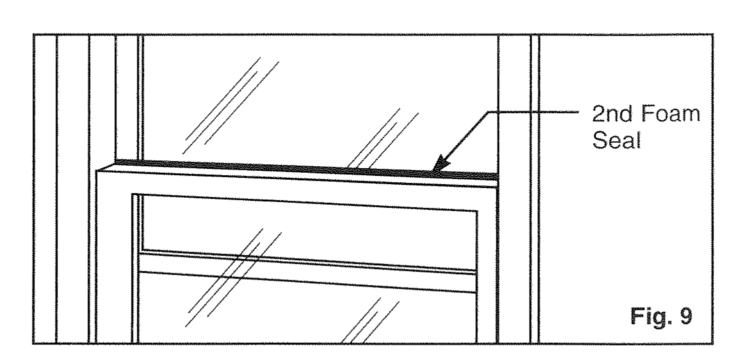


Fig. 9

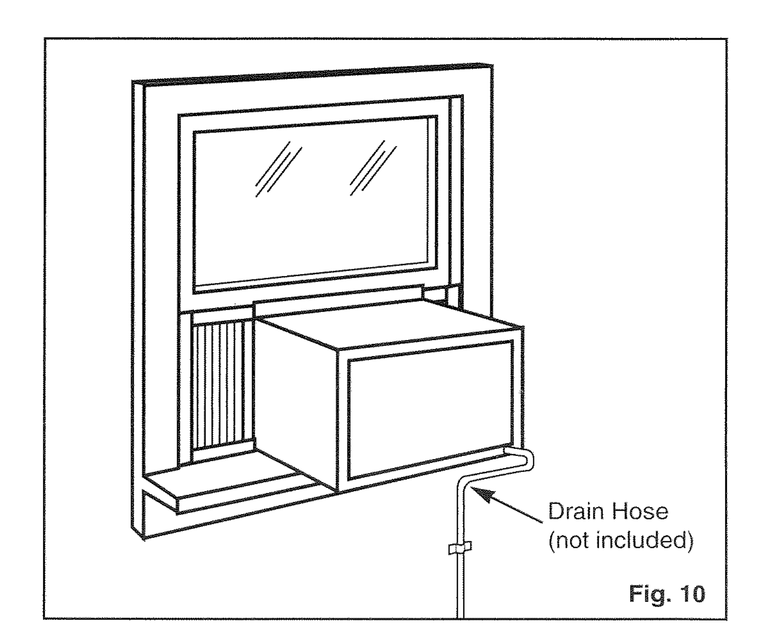


Fig. 10



**MISE EN GARDE**

Le compresseur étant situé sur le côté des commandes de l'unité (le côté gauche), ce côté sera plus lourd et plus difficile à manier. Le support insuffisant sur le côté des commandes de l'unité pourrait causer des blessures corporelles et des dommages à votre unité et à votre propriété. Donc, il est recommandé d'obtenir l'aide d'une autre personne pour faire l'installation de cette unité.

Votre unité est conçue pour évaporer la condensation sous les conditions normales. Cependant, en conditions d'humidité extrême, la condensation excessive pourrait causer le déversement du plateau de la base à l'extérieur. L'unité devrait être installée de manière à empêcher l'égouttement de la condensation sur les piétons ou sur les propriétés adjacentes.

Une connexion de tube de vidange (à l'exclusion du boyau) est fournie pour autrement acheminer le déversement de la condensation. Voir la Fig. 10

## Choisissez l'endroit le plus propice.

**A.** Ce climatiseur de pièce est conçu pour s'adapter aisément dans une fenêtre à panneau vertical double ou simple. Cependant, la conception des différentes fenêtres étant variée, il pourrait être nécessaire d'effectuer certaines modifications pour obtenir une installation sécuritaire et appropriée.

**B.** Assurez-vous que la fenêtre et le châssis sont structurellement solides et libres de pourriture sèche du bois.

**C.** Pour le rendement maximal, installez le climatiseur sur un côté de la maison ou de l'édifice où il y a plus d'ombre que de rayons de soleil. Si l'unité est exposée aux rayons de soleil directs, il est recommandé d'installer un auvent à l'extérieur, au-dessus du climatiseur.

**D.** Allouez suffisamment de dégagement autour du cabinet pour permettre une bonne circulation d'air à travers l'unité. Voir la Fig. 2. L'arrière de l'unité devrait être à l'extérieur et à l'air libre, non dans un garage ou à l'intérieur d'un bâtiment. Conservez l'unité aussi éloignée que possible des obstacles et/ou obstructions et à au moins 76 cm (30 po) au-dessus du plancher ou du sol. Les rideaux et autres objets à l'intérieur de la pièce ne devraient pas bloquer la circulation d'air.

**E.** Assurez-vous qu'une prise de courant appropriée est à portée de l'installation. N'utilisez qu'un circuit de distribution simple avec une capacité de charge de 15 ampères. Tout câblage devrait être conforme aux codes national et local de l'électricité.

**F.** NE PAS UTILISER LES CORDES DE RALLONGE « STANDARD » AVEC CETTE UNITÉ. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge pour brancher le climatiseur, utilisez une corde de rallonge approuvée pour l'usage avec un climatiseur seulement. (Disponible dans la plupart des magasins de ferronnerie.)

**G. NE PAS** installer l'unité où une fuite de gaz combustible est suspectée. Votre climatiseur pourrait ne pas fonctionner dans l'air contenant des vapeurs d'huile (incluant les huiles à machinerie), les gaz sulfites, près des sources d'eau chaude, etc...

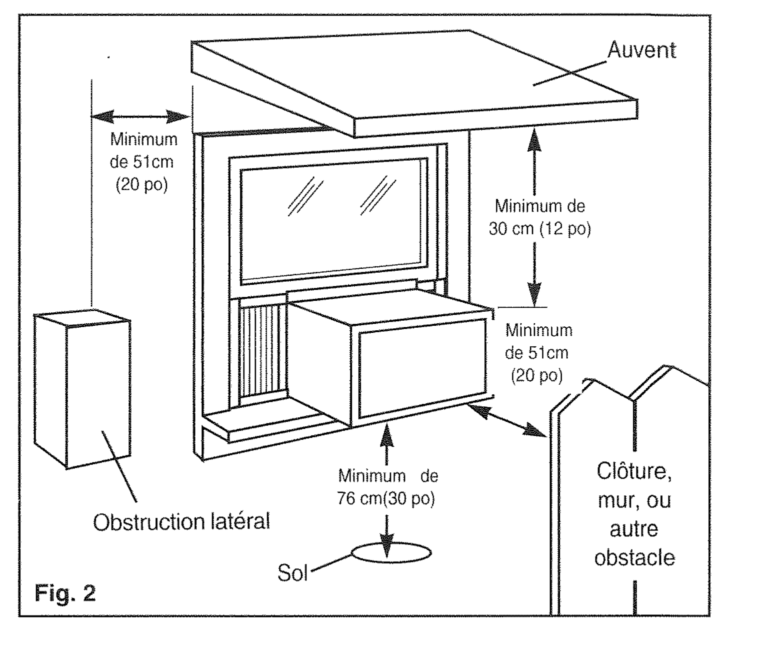


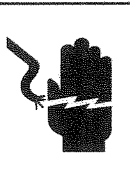
Fig. 2

## Suggestions pour l'économie de l'énergie

**Votre climatiseur de pièce est concu pour le haut rendement et les èconomies de l'énergie.** Observez les recommandations qui suivent pourr obtenir un meilleur rendement.

1. Choisissez un réglage du thermostat adapté à vos besoins de confort et conservez le thermostat à ce réglage choisi.
2. Le filtre est trés efficace pour capter les particules flottantes dans l'air. Conservez ce filtre propre. Normalement, le filtre devrait être nettoyé à chaque période de 2 semaines. Un nettoyage plus fréquent pourrait être nécessaire selon la qualité de l'air à l'intérieur et à l'extérieur.
3. Utilisez des tentures, des rideaux ou des stores pour prévenir le réchauffement de la piéce par les rayons directs du soleil mais **NE PAS** obstruer le climatiseur. Permettez une circulation d'air libre autour de l'unité.
4. Activez votre climatiseur avant que l'air à l'extérieur ne soit trés chaud et inconfortable. Ceci évitera une période initiale d'inconfort alors que l'unité refroidit progressivement la piéce.
5. Quand la température extérieure est suffisamment refroidie,utilisez le réglage de vitesse "" (HAUTE VENTILATEUR ) OU "" (BASSE VENTILATEUR) du ventilateur seulement (selon le modéle). Ceci produit une circulation d'air pour fournir le confort de ventlilation et utiliser d'électricité comparativement au réglage de la climatisation.

## Installation dans la fenêtre



### Risque de choc électrique

Pour éviter la possibilité de blessures corporelles, débranchez l'alimentation de courant à l'unité avant l'installation ou le service.

**Outils requis pour l'installation dans la fenétre**

| | |
|---|---|
| **Tournevis :** | Phillips et à tête plate |
| **Perceuse électrique:** | Avec mèche de perceuse d'un diamètre de 3,2 mm (1/8 po) |

**Crayon**
**Ruban à mesure**
**Ciseaux**
**Niveau de charpentier**
**Clé réglable**

 **MISE EN GARDE** 

**Pour éviter les difficultés d'installation et/ou d'utilisation, lisez ces instructions attentivement.**

Votre climatiseur de pièce est conçu pour l'installation aisée dans une fenétre à panneau vertical simple ou double.**REMARQUE:** Cette unité n'est pas conçue pour les fenêtres horizontales ( du type coulissantes) et/ou pour les applications d'installation à travers un mur. **REMARQUE:** Conservez le carton d'expédition et le matériel d'emballage pour l'entreposage futur ou le transport de l'unité .Retirez du carton le sac en plastique qui renferme le kit de ferronnerie d'installation requis pour l'installation du climatiseur. Veuillez vérifier le contenu du kit avec la liste de vérification du modèle correspondent avant de commencer votre installation.

**Voir la Fig.1**

**Fig. 1 Installation Hardware**

Rondelles plates (8)
Supports de volets (2)
Vis de 19 mm (3/4 po) (8)
Vis de 6.4mm (1/4 po) (14)
Rideau latéral droit (1)
Rideau latéral gauche
Support de montage
Bande isolante en caoutchouc mousse
Support de vis de mise à niveau (2)
Pattes de réglage de mise à niveau (2)



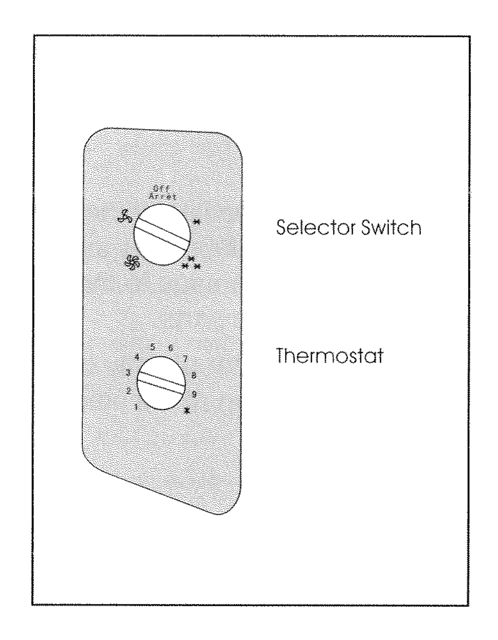
## Operating Instructions

5. **SELECTOR Switch Function**
The selector switch controls fan speed and/or cooling speed. To set desired cooling temperature, simply rotate the **SELECTOR** knob to the appropriate setting.

""(LOW FAN) will circulate air at minimum speed without cooling.
"" (HIGH FAN) will circulate air at maximum speed without cooling.
""(LOW COOL) providescooling with minimum air circulation, Recommended for night-time use.
" "(HIGH COOL)provides cooling with maximum air circulation. Recommended for quick cooling or for extremely hot days. Once room is cooled, reduce setting to ""(LOW COOL).

**NOTE:** Always allow 3 minutes before switching from one mode to another.

**OFF** shuts-down the unit completely.




6. **THERMOSTAT**
The thermostat automatically controls the (compressor) cooling cycle and maintains the selected room temperature. To set the thermostat, rotate the thermostat knob to the desired cooling setting (1 warmest~9 coldest). The fan motor will continue to operate after the compressor (cooling) has cycled off. This is normal.

 **CAUTION** 

When using ""(FAN) control, turn selector slowly allowing unit to adjust.

When using **THERMOSTAT**, be sure to allow three minutes before changing temperature. Adjusting too quickly may cause an overload resulting in a blown fuse.

## Care and Maintenance

When servicing the air conditioner, be sure to turn the **SELECTOR** knob to the **"OFF"** position and disconnect the power cord from the electrical outlet.

1. **DO NOT** use gasoline, benzine, thinner or other chemicals on the air conditioner as these substances may cause damage to the paint finish and deformation of plastic parts.
2. Never attempt to pour water directly on unit as this will cause deterioration of the electrical insulation.

### Air Filter Information

If the air filter becomes clogged with dust, air flow is obstructed and reduces efficiency. The air filter should be cleaned every 2 weeks.

**Air Filter Removal:**
The air filter on these models are located behind the air intake front grill.
To remove the air filter, grasp the filter handle on the front of the grill and slide it upside.

To reinstall the air filter, reverse the above procedures. The air filter may be vacuumed or washed by-hand in warm water. Dry thoroughly before installing.

 **CAUTION** 

**DO NOT** forget to install the air filter. If the air conditioner is left to operate without the air filter, dust is not removed from the room air and may result in machine failure.

When the air inlet grill and cabinet are dirty, wipe with lukewarm water (below 40°C). Use of a mild detergent is recommended.

### Cleaning Air Filter

1. Use a vacuum cleaner with soft brush attachment.
2. Wash the filter in lukewarm water below 40°C (104°F): To get better results, wash with soapy water or a neutral cleaning agent.
3. Rinse the filter with clean water and dry thoroughly before re-installing.

### End-of-Season Care

1. Operate the fan alone for half a day to dry out the inside of the unit.
2. Turn off power and remove plug from wall socket.
3. Clean filter.
4. Store (covered) air conditioner in a dry location.



## Spécifications d'alimentation électriques

1. Le câblage doit être conforme aux codes national et local de l'électricité avec l'installation complétée par un électricien qualifié. Pour toutes questions concernant les directives qui suivent, adressez-vous à un électricien qualifié.
2. Vérifiez la source d'alimentation de courant disponible et rectifiez tout problème de câblage **AVANT** d'installer et d'utiliser cette unité.
3. Ce climatiseur de 115 volts utilise 12.0 ampères ou moins de la plaque d'identification et il peut être utilisé avec tout réceptacle domestique d'usage général correctement câblé. Voir le tableau 1 pour les spécifications du circuit de distribution individuel.
4. Pour votre sécurité et votre protection, cette unité est mise à la terre par la fiche du cordon d'alimentation quand elle est branchée dans une prise de courant murale avec mise à la terre. **Si vous n'êtes pas certain que votre prise de courant murale est adéquatement mise à la terre, consultez un électricien qualifié.**
5. La prise de courant murale (à trois broches) doit accepter la fiche (à 3 broches) du cordon d'alimentation fourni avec l'unité. NE PAS utiliser d'adaptateur de fiche. Voir le tableau 2 pour l'information de réceptacle et de fusible. S'il est nécessaire d'utiliser une corde de rallonge pour brancher votre climatiseur, utilisez une rallonge approuvée pour climatiseur seulement (disponible dans la plupart des magasins de ferronnerie).
6. La plaque d'identification sur l'unité contient les spécifications électriques et autres données techniques. Cette plaque est située sur le côté droit de l'unité, au-dessus du cordon d'alimentation.

**Tableau 1 : Circuit de dérivation individuel suggéré**

| Ampères de plaque d'identification | Calibre de fil AWG* |
|---|---|
| 5,0 à 12 | 14 |

AWG American Wire Gage
* Basé sur un fil en cuivre à une température nominale de 60° C (140° F).

**Tableau 2 : Réceptacle et types de fusibles**

| | |
|---|---|
| Tension nominale | 125 |
| Ampères | 15 |
| Prise de courant murale | |
| Capacité de charge de fusible | 15 |
| Fusible à retardement (ou disjoncteur de circuit) | Type fiche |

## INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi un climatiseur de pièce Simplicity pour le confort à domicile. Ce manuel d'utilisation et d'entretien vous fournit l'information nécessaire pour les soins et l'entretien adéquats de votre nouveau climatiseur de pièce. S'il est entretenu de manière appropriée, votre climatiseur vous fournira de nombreuses années de service sans problème. Pour éviter les difficultés durant l'installation, veuillez lire complètement ces directives avant l'installation et/ou l'utilisation de votre unité.

**REMARQUE** : Cette unité n'est **PAS** conçue pour l'installation à travers un mur.

Pour la référence aisée, on vous suggère d'attacher une copie de votre reçu de caisse à cette page. Inscrivez ci-dessous l'information fournie (*sur la plaque d'identification du fabricant située sur le côté droit de l'unité, au-dessus du cordon d'alimentation*). Cette information sera requise lors de la communication avec un représentant du service à la clientèle.

Numéro de modèle: ______________________

Numéro de série: ______________________

Date de l'achat: ______________________

Nom et adresse du détaillant: ______________________

______________________

Référez à la section de dépannage de ce manuel d'utilisation et d'entretien si l'unité ne fonctionne pas correctement. Si ces suggestions ne résolvent pas le problème, communiquez avec un représentant de service autorisé ou appelez Danby au numéro d'appel SANS FRAIS **1-800-263-2629.**

Conservez ces instructions pour la référence future.
**Ce symbole indique une mise en garde ou un avertissement.**





**MISE EN GARDE**

Ne pas laisser un climatiseur de pièce sans surveillance dans un espace où des personnes ou des animaux qui ne peuvent pas réagir à une unité défectueuse sont présents. Une unité défectueuse sans surveillance peut causer une chaleur extrême ou la mort dans un tel endroit fermé.

| | | |
|---|---|---|
| **N° de modèle** | | **SAC5204** |
| **Données techniques de l'unité** | | |
| Tension | | 115V/60Hz |
| Capacité de climatisation (Btu/h) | | 5,200 |
| Capacité de charge d'entrée | | 530 |
| Indice de rendement de l' énergie (IRE) | | 9.7 |
| vitesses de climatisation et/ou de ventilateur | | 2/2 |
| Superficie de climatisation (pi²/m²) | | 160 |
| Niveau du bruit (dB) | | 51 |
| Dimensions de l'unité | Largeur | 18.5 po/47cm |
| | Profondeur | 14.75 po/37.5ccm |
| | Hauteur | 13.8 po/35cm |
| Dimensions du kit de fenêtre | Largeur maximale | 34.25 po/87cm |
| | Largeur minimale | 22.5 po/57cm |
| | Hauteur minimale | 13.8 po/35cm |
| Poids d'expédition | | 57 lb./25.9kg |

**REMARQUE** : Les données techniques sont sujettes aux changements pour amélioration sans préavis



## Trouble shooting Guide

Frequently, a problem is minor and a service call may not be necessary, use this troubleshooting guide for a possible solution. If the unit continues to operate improperly, call **Danby's Toll Free Number 1-800-263-2629** for assistance, or call one of our service depots listed in the enclosed "Authorized Service Depot" listing provided with this unit.

| Difficulty | Possible Cause | Suggested Solution |
|---|---|---|
| Air conditioner will not operate. | No power to unit. | Check connection of power cord to power source.<br>Check fuse or circuit breaker.<br>Set SELECTOR SWITCH to position other than "OFF". |
| Inefficient or no cooling. | Dirty air filter.<br>Unit size inappropriate for application.<br>Blocked air flow.<br>Power interruption, settings changed too quickly, or compressor overload tripped. | Clean or replace air filter.<br>Check with dealer to determine proper unit capacity for application.<br>Remove obstruction from grill or outdoor louvers.<br>Turn the unit off and wait 5 minutes before attempting to re-start. |
| Noisy unit. | Loose parts.<br>Inadequate support. | Tighten loose parts.<br>Provide additional support to unit. |
| Odors. | Formation of mold, mildew, or algae on wet surfaces. | Clean unit thoroughly.<br>Place algaecide tablet in base pan. |
| Water dripping outside. | Condensation run-off is normal during hot and humid weather. | Add flexible tubing to redirect water flow, see Fig.25 |
| Water dripping inside. | Unit is not properly angled to allow water to drain outside. | Unit must be installed on an angle for proper condensation run-off. Check the unit and make any adjustments. |
| Ice or frost build-up. | Low outside temperature.<br>Unit air filter is dirty. | When outdoor temperature is approximately 65°F or below, frost may form when unit is in cooling mode. Switch unit to FAN (only) operation until frost melts.<br>Remove and clean filter. |

***NOTES:***

1. *If circuit breaker is tripped repeatedly, or fuse is blown more than once, contact a qualified technician.*
2. *When unit is installed using proper installation steps, unit is properly tipped towards the outdoors to allow for condensation run-off.*

*Simplicity*®

# LIMITED AIR CONDITIONER WARRANTY

This quality product is warranted to be free from manufacturer's defects in material and workmanship, provided that the unit is used under the normal operating conditions intended by the manufacturer.

This warranty is available only to the person to whom the unit was originally sold by Danby or by an authorized distributor of Danby, and is non-transferable.

**TERMS OF WARRANTY**

| | |
|---|---|
| *First 2 Years* | During the first 2 year (2), any electrical parts of this product found to be defective, including any sealed system units, will be repaired or replaced, at warrantor's option, at no charge to the ORIGINAL purchaser. |
| *Third Through Fifth Year* | During the next three years (3) any part of the sealed system found to be defective (consisting of compressor, condenser, evaporator, dryer and all related tubing) will be repaired or replaced at warrantor's option,at no charge to the ORIGINAL purchaser. |
| *To obtain Service* | Contact your dealer from whom your unit was purchased, or contact your nearest authorized Danby service depot, where service must be performed by a qualified service technician. If service is performed on the units by anyone other than an authorized service depot, or the unit is used for commercial application, all obligations of Danby under this warranty shall be at an end. |

**EXCLUSIONS**

Save as herein provided, Danby Products Limited (Canada) or Danby Products Inc. (U.S.A.), there are no other warranties, conditions, representations or guarantees, express or implied, made or intended by Danby Products Limited or its authorized distributors and all other warranties, conditions, representations or guarantees, including any warranties, conditions, representations or guarantees under any Sale of Goods Act or like legislation or statue is hereby expressly excluded. Save as herein provided, Danby Products Limited (Canada) or Danby Products Inc. (U.S.A), shall not be responsible for any damages to persons or property, including the unit itself, howsoever caused or any consequential damages arising from the malfunction of the unit and by the purchase of the unit, the purchaser does hereby agree to indemnify and save harmless Danby Products Limited from any claim for damages to persons or property caused by the unit.

**GENERAL PROVISIONS**

No warranty or insurance herein contained or set out shall apply when damage or repair is caused by any of the following:

1) Power Failure.
2) Damage in transit or when moving the appliance.
3) Improper power supply such as low voltage, defective house wiring or inadequate fuses.
4) Accident, alteration, abuse or misuse of the appliance such as inadequate air circulation in the room or abnormal operating conditions, (extremely high or low room temperature).
5) Use for commercial or industrial purposes.
6) Fire, water damage, theft, war, riot, hostility, acts of God such as hurricanes, floods etc.
7) Service calls resulting in customer education.

Proof of purchase date will be required for warranty claims; so, please retain bills of sale. In the event warranty service is required, present this document to our AUTHORIZED SERVICE DEPOT.

| Warranty Service | | |
|---|---|---|
| Air Conditioners | With-In Canada | With-In United States |
| | In Home | In Home |

Danby Products Limited
PO Box 1778, 5070 Whitelaw RD, Guelph, Ontario, Canada N1H 6Z9
Telephone: (519) 837-0920 FAX: (519) 837-0449

Danby Products Inc.
PO Box 669, 101 Bentley Court, Findlay, Ohio, U.S.A. 45840
Telephone: (419) 425-8627 FAX: (419) 425-8629

01/01



## Table des matières

Page



## Identification des pièces

